

RUS

1. Предисловие

Благодарим Вас за покупку новой холодильной витрины Компании Frigoglass. Перед началом пользования холодильной витриной просим Вас внимательно ознакомиться с данными инструкциями. Правильное содержание холодильной витрины Компании Frigoglass поможет Вам повысить объем продаж и, следовательно, увеличить прибыль Вашей компании.

2. Техническое описание

2.1 Общая информация

Холодильная витрина должна быть подключена к заземленной одиночной розетке, включенной через предохранитель (автомат) тока от 10 до 16 А. Розетка должна быть легкодоступна для установки и ремонта.

2.2 Климатический класс

Согласно спецификациям климатических требований, все модели, описываемые в данном документе, соответствуют классу «4» (согласно стандарту ISO 23953-2), то есть температура окружающего воздуха составляет 30°C и влажность 55%.

2.3 Технические спецификации

Номинальное напряжение	220 - 240 Вольт, 50 Гц
Размораживание	Автоматическое

2.4 Размеры

Модель	Ширина (мм)	Глубина (мм)	Высота (мм)	Объем (л.)	Вес нетто (кг)
MAX-450 [R290] C	595	676 ¹	2012 ²	472	100
MAX-700 [R290] C	696	783 ¹	2140 ²	712	125
MAX-900 HD [R290] C	895	770	2012	887	146
MAX-1000 HD [R290] C	964	783 ¹	2140 ²	1020	163
MAX-1000 SD [R290] C	964	736 ¹	2126 ²	905	161

¹С ручками и задним упором

²С роликами и крышкой петли

1

RUS

2.5 Энергопотребление

Модель	Энергопотребление ¹ , кВт*ч/24 часа
MAX-450 [R290] C	1,69
MAX-700 [R290] C	2,08
MAX-900 HD [R290] C	2,17
MAX-1000 HD [R290] C	2,69
MAX-1000 SD [R290] C	2,79

2.6 Максимальная нагрузка на экспозиционную полку

Модель	Максимальная нагрузка на экспозиционную полку
MAX-450 [R290] C	~ 37 кг
MAX-700 [R290] C	~ 50 кг
MAX-900 HD [R290] C	~ 66 кг
MAX-1000 HD [R290] C	~ 72 кг
MAX-1000 SD [R290] C	~ 62 кг



В работе холодильных витрин MAX-450 [R290] C, MAX-700 [R290] C, MAX-900 HD [R290] C, MAX-1000 HD/SD [R290] C используется углеводородный хладагент, прошедший необходимые испытания и отвечающий соответствующим стандартам безопасности.

В данном руководстве описываются все необходимые действия для безопасного пользования и процедуры по техническому обслуживанию устройства. Перед началом пользования холодильной витриной, внимательно ознакомьтесь с руководством и следуйте всем предупредительным указаниям.

В целях снижения вероятности пожара установка холодильной витрины должна проводиться только квалифицированным работником.

4. Установка и эксплуатация

Наибольшая нагрузка должна быть обеспечена на полку, расположенную в верхней части витрины. Не допускается установка тяжелых предметов на полку, расположенную в нижней части витрины.



2

3. Требования безопасности



- Все работы по ремонту и обслуживанию холодильной витрины должны выполняться только квалифицированными работниками сервисной службы.
- Холодильную витрину можно подключать только в одиночные стационарные розетки с заземляющим контактом, смонтированные с учетом всех действующих норм безопасности. Эксплуатация без заземления запрещена.
- Использование удлинителей и разветвителей строго запрещено.
- Запрещается эксплуатация холодильной витрины при повреждении шнура питания. Поврежденный шнур подлежит замене на исправный. Работу по замене шнура питания должен выполнять представитель сервисной службы.
- Замену осветительных приборов должен выполнять представитель сервисной службы.
- Запрещается эксплуатация холодильной витрины при снятых передней или задней решетках и ограждениях вентиляторов.



При выборе места установки холодильной витрины прочитайте информацию о степени защиты IP на маркировочной табличке внутри витрины. Установка вне помещений допускается только для холодильных витрин, имеющих степень защиты IP24. Для других исполнений установка вне помещений запрещена.

4. Установка и эксплуатация



Несоблюдение данных инструкций может вызвать повышенный расход энергии, привести к неудовлетворительной работе холодильной витрины и аннулированию гарантии.

Не устанавливать холодильную витрину:



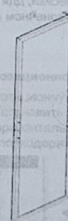
- под воздействием прямых солнечных лучей или около очагов тепла (радиаторы, печи и иное отопительное оборудование)
- вне помещений, где отсутствуют необходимые условия для защиты от дождя, влаги и прочих метеорологических явлений
- в неподходящих климатических условиях
- в экстремальных условиях окружающей среды (т.е. в месте, где присутствует влага с высоким содержанием солей)



- Не блокировать все отверстия вентилятора холодильника при его установке.
- Не использовать механические или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме тех, которые рекомендуются производителем.
- Не повреждать систему циркуляции хладагента.
- Не использовать электрические устройства в отделении холодильника, предназначенном для хранения продуктов. Применение таких устройств разрешается, только если это рекомендуется производителем.
- Если кабель поврежден, следует сменить, обращаясь к производителю, его агентству по сервису или к квалифицированному работнику, чтобы устранить опасность.

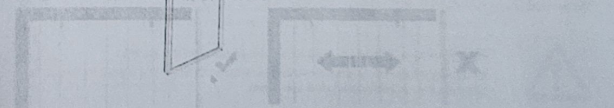
4.1 Инструкции по установке

- Если холодильник MAX 450 упакован со всех сторон, после распаковывания осторожно удалите защитные пленки с горизонтальных профилей двери.

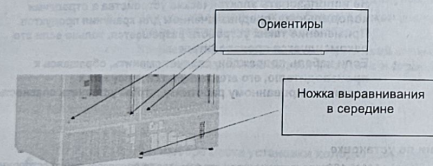


4.2 Установка встраиваемой панели

Чтобы установить встраиваемую панель, нужно снять панель и открыть 4 монтажных отверстия и вставить панель. Убедитесь, что панель установлена в монтажные отверстия и закреплена. Убедитесь, что панель установлена в монтажные отверстия и закреплена. Убедитесь, что панель установлена в монтажные отверстия и закреплена.

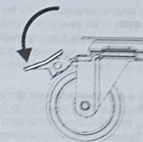


- ii. После распаковки проверьте, нет ли на корпусе холодильной витрины повреждений, возникших во время транспортировки. При наличии повреждения связаться с транспортной компанией.
- iii. Необходимо убедиться, что холодильная витрина установлена на устойчивой поверхности/полу. В основании холодильной витрины спереди имеются 2 регулируемые ножки. Во всех вариантах монтажа необходимо выровнять холодильную витрину с помощью выравнивающих ножек. Убедитесь, что после регулировки холодильная витрина не наклонена вперед и/или вбок. Установите витрину под небольшим наклоном назад. Это позволит улучшить циркуляцию жидкости и продлить срок службы механизма для закрывания двери. С помощью спиртового уровня проверьте, ровно ли установлена витрина. Убедитесь, что холодильная витрина надежно зафиксирована на выравнивающих ножках. Важно, чтобы после установки холодильной витрины и регулировки ее положения можно было вручную поворачивать передние колесики (при их наличии). В основании всех моделей холодильной витрины спереди имеются 2 или 3 (в зависимости от размера) регулируемые ножки. Ножку выравнивания следует отрегулировать так, чтобы нижние края внутреннего корпуса были ровные. Ориентиры указанные ниже должны находиться на одной линии.



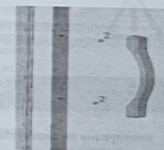
Если на холодильной витрине установлены поворотные колесики, для них необходимо использовать упор, когда холодильная витрина находится в конечном положении.

УПОР ПОД КОЛЕСИКИ ДОЛЖЕН БЫТЬ ВСЕГДА УСТАНОВЛЕН, КОГДА ХОЛОДИЛЬНАЯ ВИТРИНА НАХОДИТСЯ В КОНЕЧНОМ ПОЛОЖЕНИИ



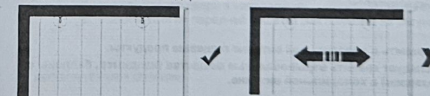
Если во время монтажа нужно поднять устройство, то следует принять необходимые меры предосторожности. Не допускать посторонних людей к холодильной витрине до завершения работ по установке устройства.

- iv. После транспортировки оставить холодильную витрину в вертикальном положении как минимум на 1 час до начала работы. После транспортировки и установки, это необходимо сделать, чтобы масло стекло к компрессору.
- v. Для правильной вентиляции необходимо обеспечить свободное пространство не менее 100 мм сверху, не менее 100 мм сзади и 50 мм по бокам холодильной витрины. Запрещается ставить какие-либо предметы на верхнюю часть холодильной витрины.
- vi. Запрещается ставить какие-либо предметы на верхнюю часть холодильной витрины.
- vii. Инструкция по установке ручки.
Однодверный холодильник (безрамная дверца)
Откройте дверцу. Прикрутите ручку соответствующими шлицевыми винтами с внутренней стороны дверцы, поместив прокладку ручки в стеклянное отверстие.



4.2 Установка экспозиционной полки

Чтобы установить экспозиционную полку, нужно сначала поднять и открепить 4 полкодержателя и распаковать полки. Установить полкодержатели в нужную позицию и укрепить полку. Удостовериться, что горизонтальные металлические рейки под полкой находятся между передними и задними полкодержателями



4.3 Подключение к главной сети

Подключить холодильную витрину к сети переменного тока 50 Гц с напряжением 220 - 240 Вольт и предохранителем тока (автоматом) 10-16 А через заземленную розетку. Не применять удлинительный шнур.

4.4 С инструкциями по основным и дополнительным функциям контроллера Carel можно ознакомиться на следующем веб-сайте: <http://www.frigoglass.com/manuals/>.

4.5 Знакомство с контроллером Sollatek JEA
С инструкциями по основным и дополнительным функциям контроллера Sollatek JEA можно ознакомиться на веб-сайте <http://www.frigoglass.com/manuals/>.



Не подключать холодильную витрину:

- к незаземленной розетке или линии электропитания
- к ненадлежащему напряжению и частоте источника
- к напряжению, не соответствующему требованиям безопасности устройства или действующим правилам по безопасности электрических установок



- Не подключать холодильник к блоку с несколькими розетками и не применять удлинители.
- Если кабель поврежден, следует заменить его, обратившись к специалисту сервисной службы.
- Если кабель питания имеет недостаточную длину, не прибегайте к помощи удлинителя и не меняйте шнур самостоятельно. Обратитесь к представителю сервисной службы для установки шнура нужной длины, используя только тот, который указан в списке запасных частей.
- Следует разместить шнур питания так, чтобы предупредить его повреждение и не допустить возможность хождения людей по нему.

4.4 Инструкции по эксплуатации



Не использовать электрические устройства в отделениях для хранения продуктов холодильной витрины. Использование таких устройств разрешается только в случае, когда это рекомендуется производителем.



Не хранить в холодильной витрине пищевые продукты.
Не следует хранить взрывоопасные вещества (например, баллоны с аэрозолем) в холодильной витрине.



Это устройство не предназначено для пользования детьми, лицами с особыми потребностями или инвалидами за исключением случаев, когда эти лица находятся под надлежащим надзором ответственного лица, следящего за безопасным использованием устройства. Следить за тем, чтобы дети не играли с данным устройством.



Не включайте устройство, если будет раскрыта какая-либо панель или защитная поверхность.

Рекомендации для экономии энергии:

Для экономии энергии и лучшей работы холодильной витрины:

- Заполнять холодильную витрину в вечернее время, чтобы к утру напитки охладилась.
- Хранить запас продукции в прохладном или темном месте. Таким образом, при заполнении холодильной витрины понадобится меньше времени для охлаждения.
- Вытирать влагу с продуктов перед помещением их в холодильную витрину.
- Не оставлять дверь холодильной витрины, открытой на долгое время.
- После 1 года работы люминесцентная лампа излучает на 30% меньше света. Для большей яркости вызовите техника по сервису и замените люминесцентные лампы и стартеры. Помните: «Свет стимулирует продажу».

5. Электронный регулятор*

5.1 Информация о регуляторе Danfoss ERC-112

Для более подробной информации касательно регулятора Danfoss ERC-112 и его дополнительных функций, перейдите по следующей ссылке: <http://www.frigoglass.com/manuals/>.

6. Система блокирования дверей*

Инструкция по использованию системы блокирования дверей

6.1 Холодильные витрины с откидной дверью

Порядок блокирования двери под углом 90 градусов

- Шаг 1. Открыть дверь так, чтобы угол открытия немного превышал 90 градусов
Шаг 2. Извлечь стопор двери из кронштейна под дверью (как показано на рисунке)
Шаг 3. Повернуть стопор двери в направлении камеры и вставить его в кронштейн, расположенный на передней решетке (как показано на рисунке)

* Дополнительная функция.

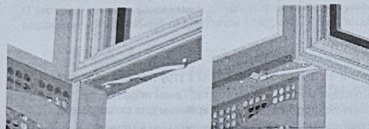
Порядок разблокирования двери

RUS

- Шаг 1. Открыть дверь так, чтобы угол открытия немного превышал 90 градусов, и вручную извлечь стопор двери из кронштейна, расположенного на передней решетке.
- Шаг 2. Повернуть стопор двери в направлении двери и защелкнуть в кронштейне под дверью (исходное положение).



Автоматическое извлечение стопора двери из кронштейна, расположенного на передней решетке, выполняется только в чрезвычайной ситуации.



6.2 Холодильные витрины с раздвижной дверью

- Шаг 1. Открыть левую дверь (для правой двери используется аналогичная процедура).
- Шаг 2. Приподнять и повернуть стопор двери в направлении камеры (как показано на рисунке).
- Шаг 3. Установить стопор двери перпендикулярно направляющим желобам двери (как показано на рисунке). Стопор двери теперь зафиксирован стенками направляющих рельсов и будет препятствовать закрытию двери.
- Шаг 4. Высвободить стопор двери из положения остановки и повернуть его в исходное положение.



7. Запорная система*

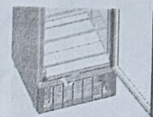
7.1 Инструкция по использованию навесного замка

- Шаг 1. Открыть дверь.
- Шаг 2. Повернуть пластину запорной системы, расположенную на решетке (как показано на рисунке).

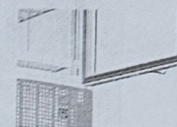
* Дополнительная функция.

RUS

- Шаг 3. Повернуть пластину запорной системы, расположенную на двери (как показано на рисунке).
- Шаг 4. Закрыть дверь и продеть навесной замок через отверстия в пластинах, чтобы запорить холодильник.



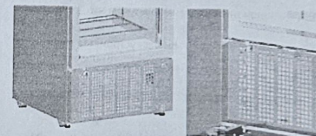
Шаг 2



Шаг 3

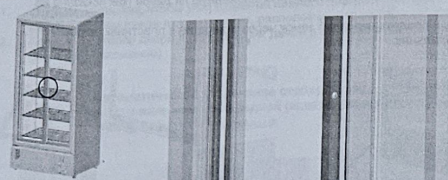
7.2 Инструкция по использованию встроенного замка

- Шаг 1. Закрыть дверь.
- Шаг 2. Вставить ключ в замок на решетке спереди и повернуть на 90° (как показано на рисунке).
- Шаг 3. Теперь дверь запорена. Ключ вынимается как в запорном, так и незапорном положении.



Для холодильных витрин с раздвижной дверью встроенный замок устанавливается на средней части наружной стороны пластмассового профиля двери.

RUS

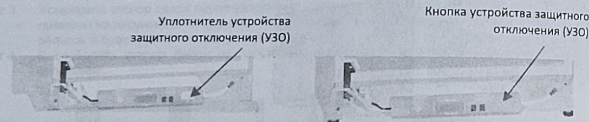


Холодильные витрины с раздвижной дверью

8. Устройство защитного отключения (УЗО)*

Инструкция по использованию устройства защитного отключения (УЗО)

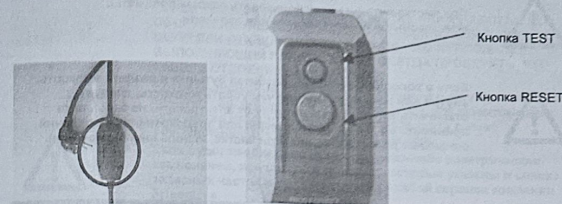
- Шаг 1. Снимите решетку для доступа к распределительному щитку.
Шаг 2. Снимите уплотнитель.
Шаг 3. Получите доступ к устройству защитного отключения (отмечено кругом на соответствующем рисунке ниже).



Портативное УЗО встроено в шнур питания аппарата (как показано на рисунке) рядом со штепсельной вилкой.
На портативном УЗО имеется две кнопки. Маленькая кнопка — это «тест», она предназначена для проверки работоспособности портативного УЗО. Большая кнопка — это «сброс», она служит для восстановления рабочего состояния портативного УЗО после срабатывания. При отключении шнура питания необходимо выполнить проверку, чтобы убедиться в надлежащей работе портативного УЗО. Выполните действия, указанные ниже.
Шаг 1 Вставьте вилку в розетку.
Шаг 2 Нажмите на маленькую кнопку TEST. Должна подняться большая кнопка RESET.
Шаг 3. Нажмите еще раз кнопку RESET. Не пользуйтесь устройством в случае его неисправности!

RUS

* Дополнительная функция.



9. Уход и чистка



ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К ЧИСТКЕ (ВНУТРИ ИЛИ СНАРУЖИ), ОТКЛЮЧИТЬ ХОЛОДИЛЬНУЮ ВИТРИНУ ОТ СЕТИ! ПРИ ОТКЛЮЧЕНИИ УБЕДИТЬСЯ, ЧТО ПЕРСОНАЛ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ РАБОТ МОЖЕТ ВСЕГДА ПРОВЕРИТЬ, ЧТО КАБЕЛЬ ОТСОЕДИНЕН ОТ РОЗЕТКИ.

Важно чистить холодильную витрину дважды в год. Чтобы предотвратить образование плесени, запахов и т.п., сами продукты надо тщательно мыть. Мыть внутренние поверхности холодильной витрины мягкой тканью, смоченной слабым мыльным раствором, а стеклянные поверхности - раствором для очистки окон.



Для чистки холодильной витрины запрещается использовать струю воды из шланга или из аппарата высокого давления.



Не удалять защитные детали (решетки, ограждения, заземления и т.д.)



При чистке холодильной витрины, сохранять её стабильное положение и не наступать и не переступать через неё.



При чистке витрины не использовать острые предметы, огнеопасные и едкие жидкости или аэрозоли.

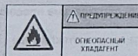


Если в холодильной камере разбита бутылка и разлита жидкость внутри или вокруг, то, прежде чем убрать жидкость, следует отключить холодильную витрину от электросети. Не забывайте принимать все необходимые меры для предохранения от ранений осколками разбитого стекла (при чистке, использовать перчатки).

10. Устранение неполадок



ДОСТУП К СИСТЕМЕ ОХЛАЖДЕНИЯ И ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ КОМПОНЕНТАМ (ПРИ СМЕНЕ ЛАМПЫ ИЛИ РЕМОНТЕ ХОЛОДИЛЬНОГО АГРЕГАТА) РАЗРЕШЕН ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ СЕРВИСНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ.



В моделях MAX-450 [R290] C, MAX-700 [R290] C, MAX-900 HD [R290] C, MAX-1000 HD/SD [R290] C используется углеводородный хладагент. Работы по сервису холодильного механизма и зарядка газа должны проходить в открытом или хорошо проветриваемом помещении. При выполнении работ по техническому обслуживанию, запрещается курить.



- ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К ЧИСТКЕ ИЛИ К РАБОТАМ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ, ОТКЛЮЧИТЬ ХОЛОДИЛЬНУЮ ВИТРИНУ ОТ СЕТИ! ПРИ ОТКЛЮЧЕНИИ УБЕДИТЬСЯ, ЧТО ПЕРСОНАЛ, ВЫПОЛНЯЮЩИЙ РАБОТУ, МОЖЕТ ВСЕГДА ПРОВЕРИТЬ, ЧТО КАБЕЛЬ ОТСОЕДИНЕН ОТ РОЗЕТКИ.
- После выполнения работ по обслуживанию и до установки крышек и др. ограждений, удостовериться, что заземляющие устройства находятся на месте. Использовать только оригинальные крепежные детали и крышки.
- Если будет необходимо заменить какие-либо электрические компоненты, используйте только те, которые указаны в списке запасных частей и предоставлены службой сервиса компании Frigoglass.
- Стекла витрины холодильной витрины должны быть закрыты при выполнении работ по обслуживанию холодильного агрегата. Устройство может потерять устойчивость при снятии компрессора. Если необходимо сменить компрессор, следует обеспечить достаточную опору холодильной витрины.
- После окончания работ по техническому обслуживанию, убедитесь, что устройство крепления сетевого шнура установлено правильно.

RUS

В случае неудовлетворительной работы или остановки работы холодильной витрины перед вызовом технической помощи проверить следующие моменты:

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ УСТРАНЕНИЕ	
Холодильная витрина не работает.	Не подключен эл. шнур.	Подключить шнур.
	Не поступает электричество.	Проверить подачу тока.
	Настройка термостата не верна.	Повернуть ручку термостата по часовой стрелке.
	Холодильная витрина заполнена теплой продукцией. Требуется 8-16 часов для охлаждения.	Загружать холодильную витрину перед закрытием магазина.
Холодильник вырабатывает недостаточно холода. Продукты теплые.	Холодильная витрина заполнена таким образом, что блокируется циркуляция воздуха внутри.	Заполнять холодильную витрину согласно стандартам предложенным производителем.
	Дверь не достаточно плотно закрыта.	Проверить закрывание двери, отремонтировать при необходимости (эта работа должна проводиться специалистом сервисной службы).
	Утечка в холодильной системе.	Отремонтировать холодильную систему (эта работа должна проводиться специалистом сервисной службы).
Холодильная витрина иногда шумит.	Для данной холодильной витрины необходимо наличие мощного механизма и, следовательно, невозможно избежать определённого шума.	Холодильные витрины - это устройства динамического типа, согласно спецификациям, предлагаемыми компанией.
	Интенсивный металлический шум.	Вызвать техника по сервису.
	Наклонный или неровный пол.	Правильно выровнять холодильную витрину, отрегулировав ножки. Проверить выравнивание при помощи уровня.
На пол вытекает вода.	Засорено отверстие для слива воды (конденсата от испарителя).	Почистить отверстие для слива воды.
	Утечка в поддоне для сбора конденсата.	Вызвать техника сервисной службы.
Не работает освещение.	Люминесцентная лампа или балласт неисправны.	Вызвать техника сервисной службы.

Если после всех вышеперечисленных проверок, проблема с холодильной витриной не решена, нужно вызвать техника сервисной службы, передав ему следующую информацию:

- Тип холодильной витрины
- Серийный номер холодильной витрины

15

RUS

Краткое описание проблемы / наблюдения

11. Первая помощь

В случае травмирования рекомендуется:

НЕСЧАСТНЫЙ СЛУЧАЙ	НЕМЕДЛЕННЫЕ ДЕЙСТВИЯ
Вдыхание хладагента	Вдыхать свежий, чистый воздух. Если раздражение не пройдет, вызвать врача.
Попадание хладагента в глаза	Хорошо промывать глаза обильным количеством воды минимум 15 мин и вызвать врача.
Попадание хладагента на кожу	Немедленно промыть водой.

12. Утилизация устройства

Для полной информации по утилизации данного оборудования обратитесь к соответствующей местной службе, к службе по утилизации/переработке мусора или к производителю через местного агента. Обеспечив правильные условия при утилизации данного оборудования, Вы можете предотвратить негативные последствия для здоровья людей и для окружающей среды. Неправильная утилизация может привести к негативным последствиям для здоровья людей и для окружающей среды.

Перечень критических состояний, при достижении которых холодильная витрина должна быть выведена из эксплуатации и подвергнута либо капитальному ремонту, либо утилизации:

- Сквозная коррозия деталей наружного или внутреннего корпуса.
- Разрушение изоляции электрических проводов или электрических компонентов.
- Разрушение компонентов холодильной системы.
- Разрушение дверей.

13. Информация по утилизации

1. В целях защиты окружающей среды и в соответствии с директивами Европейского союза (ЕС) об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)¹, для сохранения и защиты окружающей среды, здоровья населения, разумного и рационального использования и утилизации природных ресурсов, мы просим Вас, как конечного пользователя, о следующем:

- Если холодильная витрина выйдет из строя, и если Вы обнаружите, где именно находится неисправность, прежде чем ликвидировать данное устройство, выясните, может ли эта неисправность быть устранена. Просим Вас связаться с местным

¹ Для справки
Директива об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) Европейского Союза (ЕС), № 2002/96/ЕС

16



представительством соответствующей сервисной компании, чтобы осведомиться о возможности восстановления работы устройства.

- Если срок жизни (EOL) устройства истёк, другими словами, если оно не может быть отремонтировано, не следует выбрасывать его вместе с другими неотсортированными бытовыми отходами. Вместо этого свяжитесь с соответствующей местной компанией по утилизации или представителем компании Frigoglass для того, чтобы устройство забрали для переработки и утилизации.

Примечание: Выбрасывание электронных и электрических устройств на мусорную свалку или их сжигание приносит вред окружающей среде. Если устаревшие материалы не перерабатываются, то для создания новых продуктов приходится перерабатывать новое сырьё. Это приводит к потере ресурсов, энергии, к транспортным расходам, что в конечном итоге, приносит большой вред окружающей среде. Другая проблема заключается в том, что такого рода аппараты могут содержать такие газы как гидрофторуглероды (HFCs), используемые как хладагенты. Эти газы при выбросе в атмосферу создают «парниковый эффект» и приводят к изменению климата. Люминесцентные лампы устройства могут содержать потенциально опасные вещества, такие как тяжёлые металлы, а именно: ртуть, кадмий и свинец. Проникая в организм, эти вещества могут нанести вред печени, почкам и мозгу. Ртуть также является нейротоксином и скапливается в пищеварительной системе.

- Для облегчения процесса переработки и утилизации устройства не разбирайте и не ломайте его на части до сдачи. Удаляя какую-либо часть устройства, Вы можете ухудшить степень его утилизации.
2. Знак, указанный ниже в Схеме 1, также, имеется на товарной этикетке внутри устройства. Он обозначает необходимость специальной утилизации в соответствии с директивой Европейского Союза (ЕС) об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE).



Схема 1 - Перечёркнутый мусорный ящик на колёсиках

Примечание: На Вас как на конечном пользователе лежит ответственность за утилизацию устройства, которое не должно быть выброшено в неотсортированные бытовые отходы. Оно должно быть сдано компании по утилизации. Просим Вас связаться с местным представителем соответствующей компании по утилизации или с компанией Frigoglass, чтобы осведомиться о правилах сдачи отслужившего оборудования.

3. В завершение отмечаем, что необходимо соблюдать все законы, касающиеся утилизации, действующие в Вашей стране.



14. Гарантийные условия

Холодильное устройство обеспечивается гарантией, предоставляемой при покупке.

Срок службы холодильной витрины при соблюдении условий эксплуатации составляет 12 лет.¹

Срок хранения изделия в оригинальной упаковке при условии защиты от прямых солнечных лучей и атмосферных осадков — 18 месяцев.

¹ после последнего производства модели мы будем продолжать поставлять запасные части в течение 10 лет 18

ТОЛЬКО ДЛЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫХ СПЕЦИАЛИСТОВ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ

ПРИЛОЖЕНИЕ I ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

При транспортировании холодильной витрины, следует всегда:

- ставить ее в вертикальное положение (если не указывается иное поставщиком)
- следить за тем, чтобы двери были закрыты и столпы установлены в моделях с раздвижными дверями
- транспортировать витрину в надлежащих автомобилях (например, амортизатор с пневматической камерой и подъемное приспособление) и по хорошей дороге
- транспортировать витрину, закрепленную к поддону, обеспечив необходимую защиту холодильного механизма
- упаковывать и хранить надлежащим образом, обеспечив необходимую защиту холодильного механизма

Температура холодильной витрины при ее транспортировании или хранении не должна быть ниже -20°C или выше +60°C



ПРИЛОЖЕНИЕ II ПРАВИЛА ПРОФИЛАКТИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ



- ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К ЧИСТКЕ (ВНУТРИ ИЛИ СНАРУЖИ) ИЛИ К РАБОТАМ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ, ОТКЛЮЧИТЬ ХОЛОДИЛЬНУЮ ВИТРИНУ ОТ СЕТИ! ПРИ ОТКЛЮЧЕНИИ УБЕДИТЬСЯ, ЧТО ПЕРСОНАЛ, ВЫПОЛНЯЮЩИЙ РАБОТУ, МОЖЕТ ВСЕГДА ПРОВЕРИТЬ, ЧТО КАБЕЛЬ ОТСОЕДИНЕН ОТ РОЗЕТКИ.

При профилактическом обслуживании холодильной витрины следует обязательно один или два раза в год проводить следующие операции, используя пылесос:

- Чистка конденсатора
- Чистка пылезадерживающего фильтра (если имеется).

Если холодильная витрина установлена в пыльном месте, что приводит к быстрому накоплению пыли на конденсаторе, следует чистить конденсатор чаще.

Также при профилактическом обслуживании рекомендуется проводить следующие операции:

1. Механическая система:
 - Удостовериться, что холодильная витрина установлена правильно и находится в ровном положении.
 - Удостовериться, что передняя и задняя решетки установлены в-и правильно закреплены.
 - Проверить систему автоматического закрывания двери.
 - Удостовериться, что опора вентилятора и решетка вентилятора установлены и правильно закреплены.
 - Проверить дренажную систему, при необходимости очистить её.

19 81

2. Электрическая система:

- Проверить состояние шнура питания (при необходимости, заменить).
- Проверить систему освещения.
- Проверить электрические соединения.
- Удостовериться, что крышки распределительной коробки, термостата или электронного регулятора установлены и правильно закреплены.
- Удостовериться, что запасные части, использованные при сервисе, являются оригинальными и установлены правильно.

3. Система охлаждения:

- Удостовериться, что компрессор работает нормально.
- Проверить стартовое реле, устройство для защиты от перегрузки и пусковой конденсатор компрессора. Поставщик рекомендует смену стартовых реле и устройств для защиты от перегрузки каждые 3-4 года.
- Проверить двигатели вентиляторов конденсатора и испарителя.
- Удостовериться, что термостат или электронный регулятор и его части работают нормально.
- Проверить холодопроизводительность холодильной витрины.
- Проверить охлаждающую систему с помощью соответственного детектора утечки при наличии признаков утечки хладагента.



Не повреждать систему циркуляции хладагента.

ПРИЛОЖЕНИЕ III ПРАВИЛА ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ КОРРОЗИИ В КАМЕРЕ

1. Избегать повреждений, возникающих при неправильной установке и эксплуатации, при неправильном проведении работ по техническому обслуживанию и чистке, а также при неправильном обращении и транспортировке согласно разделам 4, 6 и Приложению I.
2. Не выполнять несанкционированные переделки, перестройки или регулировки камеры.

